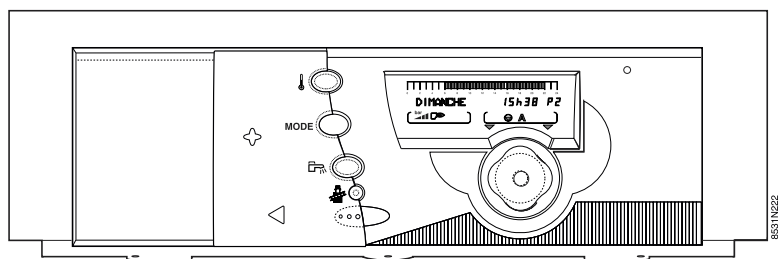


Tableau de commande

MHR/E - MHR/H MHR/EP - MHR/HP Oecosun R 500




Notice d'utilisation


Sommaire

1	Symboles utilisés	3
2	Recommandations importantes	3
3	Tableaux de commande	4
3.1	Composants électromécaniques	4
3.2	Afficheur	5
3.3	Touches accessibles lorsque le volet est fermé	6
3.4	Touches accessibles lorsque le volet est ouvert	6
4	Température de consigne chauffage et eau chaude sanitaire	9
4.1	Température de consigne chauffage	9
4.2	Température de consigne eau chaude sanitaire	9
5	Programmation	10
5.1	Programmes chauffage	10
5.2	Programme ballon	10
5.3	Programme auxiliaire	10
5.4	Personnalisation des programmes	10
6	Réglages "Utilisateurs"	11
6.1	Mesures	12
6.2	Programmation d'usine	13
6.3	Réinitialisation des programmes	14
6.4	Personnalisation d'un programme (P2-P3 ou P4)	15
6.5	Message	15
6.6	Arrêt de l'appareil	16
6.7	Mise en service	16
7	Entretien	17
7.1	Contrat d'entretien	17
7.2	Dépannage	18
8	En cas de dérangement	18
8.1	Vérifications à faire avant d'appeler l'installateur	18
9	Diagnostic de panne	19

Nous vous félicitons d'avoir choisi un produit Oertli, un produit de qualité. Nous vous conseillons vivement de lire les instructions suivantes afin de garantir le fonctionnement optimal de votre appareil. Nous sommes persuadés qu'il vous donnera entière satisfaction et répondra à toutes vos attentes.

1 Symboles utilisés

 **Attention danger**
Risque de dommages corporels et matériels. Respecter impérativement les consignes pour la sécurité des personnes et des biens

 Information particulière
Tenir compte de l'information pour maintenir le confort


 Renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice


ECS : Eau chaude sanitaire


MHR : Module intérieur équipé d'un tableau de commande OE-tronic 3

PAC : Pompe à chaleur Groupe thermodynamique, module extérieur dans le cas des ROE-II et ROE+.

2 Recommandations importantes

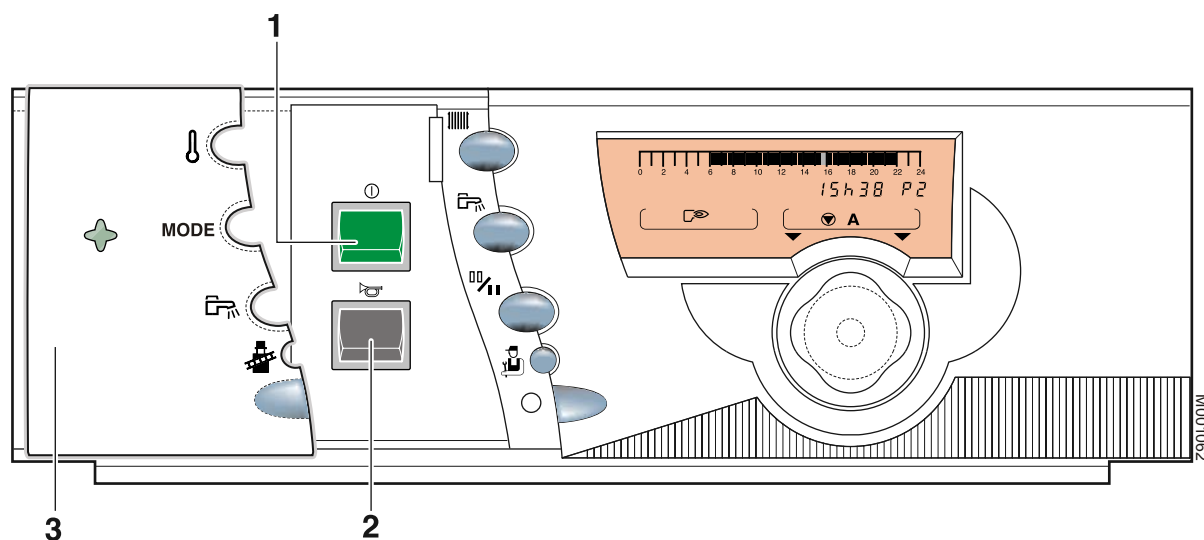
 Le bon fonctionnement de l'appareil est conditionné par le strict respect de la présente notice.

 Toute intervention sur l'appareil et sur l'installation de chauffage doit être réalisée par un professionnel qualifié.

 Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

3 Tableaux de commande

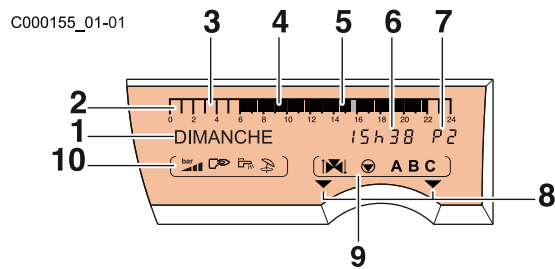
3.1 Composants électromécaniques



1. Interrupteur général Marche / Arrêt
2. Interrupteur bipolaire momentané
3. Volet

⚠ Le tableau de commande doit toujours être sous tension pour bénéficier de la fonction antigommage de la pompe de chauffage.

3.2 Afficheur



- 1 Affichage de texte et numérique
- 2 Barre graphique d'affichage du programme du circuit A ou B (en zone 9)
- 3 Zone éteinte : indique une période de chauffage éco ou une période de "chargement ballon non autorisé"
- 4 Zone illuminée : indique une période de chauffage confort ou une période de "chargement ballon autorisé"
- 5 Curseur clignotant indiquant l'heure courante
- 6 Affichage numérique (heure courante, valeurs réglées, paramètres, etc...)
- 7 Affichage du programme actif, P1, P2, P3, P4
E : coupure "Eté" automatique
- 8 Les flèches clignotent lorsque des valeurs de réglage peuvent être modifiées à l'aide du bouton rotatif

9 Symboles de fonctionnement des circuits

- Ouverture de la vanne 3 voies
- Ouverture de la vanne 3 voies
- Pompe du circuit affiché en marche
- A, B** Nom du circuit affiché

10 Symboles signalant l'état actif des entrées/sorties

ROE-II - ROE+ - SOLO - NAPO - ROI+ - ROE-H

- PAC fonctionne en mode Chaud ou Froid
- PAC fonctionne en mode Chaud avec appoint électrique en allure 1
- PAC fonctionne en mode Chaud avec appoint électrique en allure 2
 - Appoint électrique en marche, allure 1.
PAC à l'arrêt
 - + Appoint électrique en marche, allure 2.
PAC à l'arrêt
- Production d'ECS en cours avec le groupe thermodynamique
- Régime été forcé

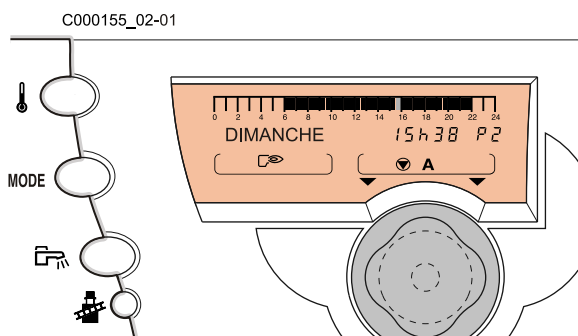
ROE+ TH

- PAC fonctionne en mode Chaud avec 1 compresseur
- PAC fonctionne en mode Chaud avec 2 compresseur
- PAC fonctionne en mode Chaud avec 2 compresseurs et 1 appoint
 - Appoint électrique en marche, allure 1.
PAC à l'arrêt
 - + Appoint électrique en marche, allure 2.
PAC à l'arrêt
- Production d'ECS en cours avec le groupe thermodynamique
- Régime été forcé

Affichage de la pression d'eau côté utilisation

- Pression insuffisante : ajouter de l'eau (0 - 0.5 bar)
- Ajout d'eau conseillé (0.5 - 1 bar)
- Pression correcte (1 - 2 bar)
- Trop de pression (> 2 bar)

3.3 Touches accessibles lorsque le volet est fermé



■ Réglage des températures

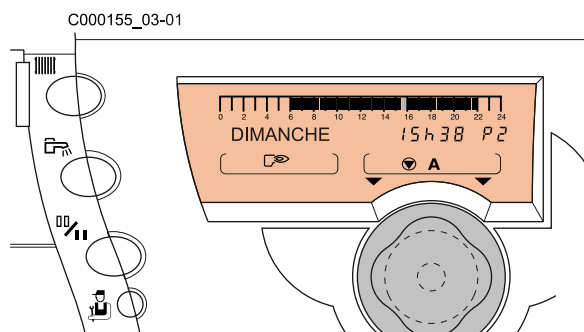
- Température confort
- Température éco
- Température eau chaude sanitaire
- Bouton de réglage rotatif et poussoir

■ Touches de sélection des modes de fonctionnement

MODE :

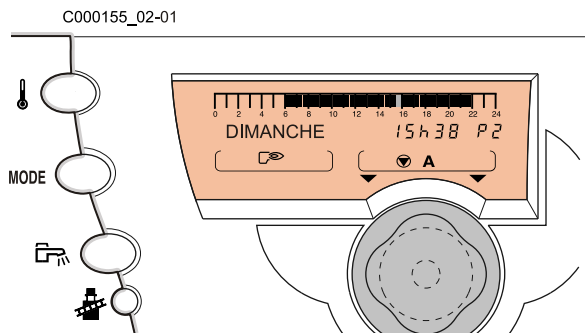
- Automatique (Fonctionnement selon le programme horaire)
- Manuel
- Marche forcée à température confort jusqu'à...
- Marche forcée à température confort permanent
- Marche forcée à température éco jusqu'à...
- Marche forcée à température éco permanent
- Vacances (Fonctionnement en antigel pendant la durée programmée)
- Eté
- Mode Chargement du ballon autorisé pendant une heure
- Mode Essai

3.4 Touches accessibles lorsque le volet est ouvert



- ||||| Accès à la programmation horaire des circuits chauffage
- ☰ Accès à la programmation horaire du circuit ECS et de la sortie auxiliaire
- ☰ Changement de programmation Confort / Eco
- Bouton de réglage rotatif et poussoir
- 🔴 Touche d'accès aux paramètres réservés à l'installateur

3.5 Mode de fonctionnement



Sélectionner les modes de fonctionnement à l'aide de la touche **MODE**.

La touche **MODE** commande simultanément l'ensemble des circuits raccordés.

■ Mode automatique

Le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire fonctionnent selon les programmes horaires définis pour chaque circuit.

 Voir : Sélection d'un programme

■ Mode manuel

Les pompes sont mises en marche.

La régulation des vannes ne fonctionne pas, elles peuvent donc être manoeuvrées manuellement si nécessaire.

i Le mode Manuel est automatiquement actif en cas de défaut majeur (disparition de la température extérieure...).

■ Mode forcé température CONFORT JUSQUE et CONFORT 7/7

Le chauffage fonctionne selon la température réduite, indépendamment des programmes horaires.

Mode Chargement du ballon autorisé (1 heure).

La production d'eau chaude sanitaire est autorisée, indépendamment du programme horaire.

La pompe de bouclage fonctionne si elle est branchée sur la sortie auxiliaire (**S.AUX**: réglé sur **BOUC.ECS**).

■ Mode VACANCES

Le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire sont à l'arrêt mais l'installation est surveillée et protégée contre le gel.


- ▶ Régler le nombre de jours d'absence (jour courant = 1) à l'aide du bouton rotatif (jusqu'à 99 jours).
- ▶ Annulé par appui sur la touche **MODE**.


Le mode antigel protégé :

- L'installation si la température extérieure est inférieure à 3 °C (réglage d'usine).
- L'ambiance si une commande à distance est branchée et si la température ambiante est inférieure à 6 °C (réglage d'usine).
- Le ballon d'eau chaude sanitaire si la température du ballon est inférieure à 4 °C (l'eau est réchauffée à 10 °C).

■ Mode ETE forcé

Le chauffage est coupé mais reste protégé contre le gel. La production d'eau chaude sanitaire reste autorisée.

- ▶ Activé par sélection **ETE** à l'aide de la touche **MODE**. Les symboles **E** et  s'affichent.
- ▶ Annulé par appui sur la touche **MODE** (Si le symbole **E** reste affiché, le régime été automatique est actif).

La touche  permet de couper le chauffage et, si la fonction correspondante est activée, de passer en mode Rafraîchissement.

 Voir : Menu #PAC - Paramètre RAFR.:

Cette fonction est indépendante de la fonction "coupure automatique du chauffage" en été lorsque la température extérieure dépasse la température extérieure de "coupure de chauffage".


i Le module hydraulique intérieur MHR fonctionne uniquement en mode **RAFRAICHISSEMENT** :

- durant la période **JOUR** des programmes horaires **A** et **B**,
- **et** si la température extérieure est supérieure à la consigne **ETE/HIVER + BANDE ETE/HIV**. (Réglage d'usine : 22 + 4 = 26 °C).

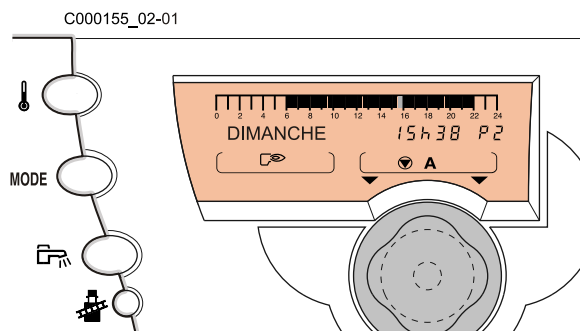
i Les pompes fonctionnent pendant 1 minute, une fois par semaine, pour assurer leur dégommage.

■ Régime été automatique :

- ▶ activé si la température extérieure moyenne est supérieure à 22 °C. Le symbole **E** s'affiche.
- ▶ désactivé si la température extérieure moyenne est inférieure à 22 °C et dans le cas où une commande à distance est branchée sur chaque circuit si une des températures ambiantes est inférieure à la consigne.



Mode Confort Mode Eco	Activation temporaire	Activation permanente
<p>Pour un circuit : Avec la commande à distance</p>		<p> Voir : Notice de la commande à distance.</p> <p>Le message VOIR CAD signale la présence d'une dérogation sur une commande à distance.</p> <p>▶ Annulation</p> <p>Sur la commande à distance</p> <p>ou</p> <p>Appuyer sur la touche MODE de OE-tronic 3 pendant 5 secondes.</p>
<p>Pour tous les circuits : Avec OE-tronic 3</p>	<p>▶ Sélectionner à l'aide de la touche MODE CONFORT JUSQUE ou ECO JUSQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> - jusqu'à minuit par défaut - réglage pour une durée maximale de 23 heures <p>▶ Annulation</p> <p>Appuyer sur la touche MODE</p>	<p>▶ Sélectionner à l'aide de la touche MODE CONFORT 7/7 ou ECO 7/7</p> <p>▶ Annulation</p> <p>Appuyer sur la touche MODE</p>


4 Température de consigne chauffage et eau chaude sanitaire



4.1 Température de consigne chauffage

Les températures confort et réduite se règlent séparément pour chaque circuit :


- ▶ Sélectionner la température **confort** ou la température **éco** pour le circuit souhaité par appuis successifs sur la touche .
- ▶ Régler la température à l'aide du bouton rotatif .


Fin du réglage : Après avoir effectué le réglage, l'affichage normal réapparaît après 2 minutes ou en appuyant sur le bouton rotatif .

Température	Plage de réglage	Réglage d'usine
Confort	5 à 30 °C Par pas de 0.5 °C	20 °C
Eco	5 à 30 °C Par pas de 0.5 °C	16 °C

La barre graphique affiche le programme chauffage du jour courant pour le circuit affiché.

4.2 Température de consigne eau chaude sanitaire

- ▶ Sélectionner la température d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche  et régler la température à l'aide du bouton rotatif.

Fin du réglage : Après avoir effectué le réglage, l'affichage normal réapparaît après 2 minutes ou en appuyant sur le bouton rotatif .

Température	Plage de réglage	Réglage d'usine
Eau chaude sanitaire	10 à 80 °C Par pas de 5 °C	55 °C

i En régime été, la barre graphique affiche le programme ECS du jour courant.

5 Programmation

5.1 Programmes chauffage

Le régulateur OE-tronic 3 intègre 4 programmes chauffage :

- 1 programme fixe **P1**, activé d'usine.
- 3 programmes personnalisables **P2**, **P3**, **P4**, pour s'adapter au mode de vie des occupants.

■ **Affectation d'un programme à un circuit :**

- ▶ Sélectionner le circuit à l'aide de la touche **|||||**.
- ▶ Sélectionner le programme P1, P2, P3 ou P4 à l'aide du bouton rotatif.

Le programme sélectionné est actif en mode automatique.

Le programme du jour courant peut être visualisé sur la barre graphique à l'aide de la touche **↓**.

Programme	Jour	Périodes confort
P1	Lundi - Dimanche	6 heures - 22 heures
P2 (Réglage d'usine)	Lundi - Dimanche	4 heures - 21 heures
P3 (Réglage d'usine)	Lundi - Vendredi	5 heures - 8 heures, 16 heures - 22 heures
	Samedi, Dimanche	7 heures - 23 heures
P4 (Réglage d'usine)	Lundi - Vendredi	6 heures - 8 heures, 11 heures - 13 heures 30, 16 heures - 22 heures
	Samedi	6 heures - 23 heures
	Dimanche	7 heures - 23 heures

5.2 Programme ballon

Le régulateur OE-tronic 3 intègre un programme eau chaude sanitaire personnalisable.

Programme	Jour	Chargement autorisé
Ballon (Réglage d'usine)	Lundi - Dimanche	2 heures - 6 heures

 **Important :**

- Pour un bon fonctionnement, il est recommandé d'activer les programmes horaires ECS et AUX la nuit pour :
- Profiter des tarifs réduits.
- Eviter d'avoir de trop longues périodes de non chauffage.
- Eviter de passer, avec le mode rafraîchissement activé en journée, d'un fonctionnement froid à chaud plusieurs fois par jour.


5.3 Programme auxiliaire

Le régulateur OE-tronic 3 intègre un programme auxiliaire personnalisable.

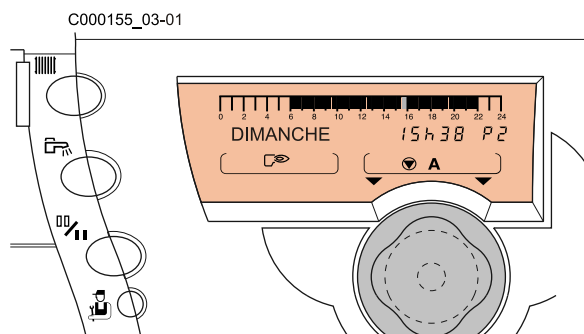
Programme	Jour	Chargement autorisé
AUX (Réglage d'usine)	Lundi - Dimanche	6 heures - 22 heures

Remarque : Lorsque vous réglez le paramètre **S.AUX** sur **AP. ECS**, le programme horaire **ECS** est recopier sur le programme horaire **AUX**. Le programme **AUX** peut être personnalisé.

5.4 Personnalisation des programmes

 Voir : Réglages "Utilisateurs" - Programmation personnalisée

6 Réglages "Utilisateurs"



Touches d'accès aux réglages et mesures

- Appuyer sur le bouton rotatif

Touches de programmation

Changement de programmation Confort / Eco

- Écriture (par 1/2 heure) de période température confort ou chargement ballon autorisé (zone éclairée)
- ☀️
- Écriture (par 1/2 heure) de période Température éco ou Chargement ballon non autorisé (zone éteinte)

6.1 Mesures










Le paragraphe #MESURES permet de lire les valeurs mesurées par les sondes raccordées.

Appuyer	Affichage	ROE-II	ROE-H	ROE+ TH	ROE+	NAPO SOLO	ROI+	Mesures
○	#MESURES							Permet la lecture des valeurs ci-dessous
	TEMP.EXTERIEUR	x		x	x	x	x	Température extérieure mesurée par le module MHR
	TEMP. MHR	x	x	x	x	x	x	Température d'eau du module MHR ou zone chauffage du Oecosun
	T.DEPART PAC			x	x	x	x	Température d'eau en sortie de la PAC
	TEMP. SOURCE					x		Température du fréon côté source de la PAC
	TEMP. FROID				x	x		Température du circuit froid de la PAC
	T.EVAPORATEUR			x				Température fréon en sortie de la batterie à ailettes
	TEMP. DEPART B*	x		x	x	x	x	Température d'eau du circuit B (Sonde de départ)
	TEMP. BALLON *	x		x	x	x	x	Température d'eau du ballon eau chaude sanitaire
	TEMP. AMB A*	x		x	x	x	x	Température ambiante A
	TEMP. AMB B*	x		x	x	x	x	Température ambiante B
	T.RETOUR PAC	x	x					Température de retour
	T.DEPART PAC	x	x					Température de départ
	T.FREON BATT.	x	x					Température fréon batterie
	T.FREON ECH.	x	x					Température fréon échangeur
	T.SORTIE.COMP.		x					
	T.EXT PAC	x	x	x	x			Température extérieure mesurée par la PAC
	T.RETOUR PAC						x	Température de retour
	T.ENTREE AIR						x	Température extérieure de la PAC
	T.EVAPORATEUR						x	Température fréon en sortie de la batterie à ailettes
	T.GAZ CHAUD						x	Température sortie du compresseur
	NB IMP.COMP.	x	x		x	x		Nombre de démarrages de la PAC
	FCT. PAC	x	x		x	x	x	Nombre d'heures de fonctionnement de la PAC
	NB IMP.COMP.1			x				Nombre de démarrages du compresseur 1
	FCT. PAC			x				Nombre d'heures de fonctionnement du compresseur 1
	NB IMP.COMP.2			x				Nombre de démarrages du compresseur 2
	FCT. COMP.2			x				Nombre d'heures de fonctionnement du compresseur 2
	PRESSION(BAR)	x	x	x	x	x	x	Affichage de la pression d'eau
	CTRL OERTLI	x	x	x	x	x	x	Informations réservées au technicien : Version mémoire
	HEURES	x	x	x	x	x	x	
	MINUTES	x	x	x	x	x	x	
	JOUR	x	x	x	x	x	x	
	MOIS	x	x	x	x	x	x	
	DATE	x	x	x	x	x	x	
	ANNEE	x	x	x	x	x	x	
	HEURE ETE:	x	x	x	x	x	x	AUTO : passage automatique à l'heure d'été le dernier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre. MANU : pour les pays où le changement d'heure s'effectue à d'autres dates ou n'est pas en vigueur.


* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

6.2 Programmation d'usine

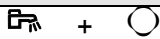




 Voir : Sélection d'un programme

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine
 + 	#PROG. CIRC.A *	Programme horaire P2 du circuit A s'il est présent	 Sélection d'un programme
	PROGTOUS JOURS P2*		
	PROG LUNDI P2*		
	PROG MARDI P2*		
	PROG MERCREDI P2*		
	PROG JEUDI P2*		
	PROG VENDREDI P2*		
	PROG SAMEDI P2*		
	PROG DIMANCHE P2*		
	# STANDARD*	Si OUI est validé : rétablit le programme horaire d'usine	
	Lignes identiques pour P3 et P4		
 + 	#PROG. CIRC.B*	Programme horaire P3 du circuit B s'il est présent	 Sélection d'un programme
	PROGTOUS JOURS P3*		
	PROG LUNDI P3*		
	PROG MARDI P3*		
	PROG MERCREDI P3*		
	PROG JEUDI P3*		
	PROG VENDREDI P3*		
	PROG SAMEDI P3*		
	PROG DIMANCHE P3*		
	# STANDARD*	Si OUI est validé : rétablit le programme horaire d'usine	
	Lignes identiques pour P2 et P4		
 + 	#PROG. BALLON *		 Sélection d'un programme
	PROGTOUS JOURS		
	PROG LUNDI		
	PROG MARDI		
	PROG MERCREDI		
	PROG JEUDI		
	PROG VENDREDI		
	PROG SAMEDI		
	PROG DIMANCHE		
	# STANDARD	Si OUI est validé : rétablit le programme horaire d'usine	


* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

 **PROGTOUS JOURS** permet de programmer simultanément tous les jours de la semaine. Chaque jour reste modifiable individuellement par la suite.

 En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine
	#PROG. AUXIL. *		 Sélection d'un programme
	PROGTOUS JOURS		
	PROG LUNDI		
	PROG MARDI		
	PROG MERCREDI		
	PROG JEUDI		
	PROG VENDREDI		
	PROG SAMEDI		
	PROG DIMANCHE		
	# STANDARD	Si OUI est validé : rétablit le programme horaire d'usine	
	TEMP. CONFORT A	Réglage consigne jour circuit A	20 °C
	TEMP. ECO A	Réglage consigne nuit circuit A	16 °C
	TEMP. CONFORT B	Réglage consigne jour circuit B	20 °C
	TEMP. ECO B	Réglage consigne nuit circuit B	16 °C
	TEMP. BALLON	Réglage consigne jour Ballon	55 °C
	AUTOMATIQUE	Dérogação automatique	
	CONFORT JUSQUE	Dérogação Jour jusqu'à	0h00
	CONFORT 7/7	Dérogação Jour Permanent	
	ECO JUSQUE	Dérogação Nuit jusqu'à	0h00
	ECO 7/7	Dérogação Nuit Permanent	
	VACANCES	Dérogação Antigel	0
	ETE	Dérogação Eté	
	AUTOMATIQUE	La production ECS suit son programme horaire	
	EAU CHAUDE 1H	Dérogação ECS 1 Heure	


* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

 **PROGTOUS JOURS** permet de programmer simultanément tous les jours de la semaine. Chaque jour reste modifiable individuellement par la suite.

 En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

6.3 Réinitialisation des programmes

Sélectionner **STANDARD OUI** pour le programme à réinitialiser.

 Voir page 13 :

Voir "Programmation d'usine" **#PROG. CIRC.A**, **#PROG. CIRC.B**.

- ▶ Tous les programmes personnalisés sont remplacés par leur réglage d'usine.
- ▶ Le programme P1 est affecté à tous les circuits chauffage.

6.4 Personnalisation d'un programme (P2-P3 ou P4)

#PROG. CIRC.A

Jour	Périodes confort			
	P1	P2	P3	P4
Lundi	6 à 22 heures			
Mardi	6 à 22 heures			
Mercredi	6 à 22 heures			
Jeudi	6 à 22 heures			
Vendredi	6 à 22 heures			
Samedi	6 à 22 heures			
Dimanche	6 à 22 heures			

#PROG. CIRC.B

Jour	Périodes confort			
	P1	P2	P3	P4
Lundi	6 à 22 heures			
Mardi	6 à 22 heures			
Mercredi	6 à 22 heures			
Jeudi	6 à 22 heures			
Vendredi	6 à 22 heures			
Samedi	6 à 22 heures			
Dimanche	6 à 22 heures			

#PROG. BALLON : Eau chaude sanitaire

Jour	Chargement autorisé
Lundi	
Mardi	
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	
Samedi	
Dimanche	

#PROG. AUXIL. : Programmation de la sortie auxiliaire

Jour	Fonctionnement autorisé
Lundi	
Mardi	
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	
Samedi	
Dimanche	

6.5 Message

Message	Causes probables	Action
VOIR CAD	Le message VOIR CAD signale la présence d'une dérogation sur une commande à distance	Pour annuler les dérogations sur toutes les commandes à distance, appuyer sur la touche AUTO pendant 5 secondes.

6.6 Arrêt de l'appareil

Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt sur .

6.6.1 Précautions à prendre s'il y a risque de gel

■ Circuit de chauffage

Utiliser un antigel bien dosé pour éviter le gel de l'eau de chauffage. A défaut, vidanger entièrement l'installation. Dans tous les cas, consulter l'installateur.

■ Circuit eau chaude sanitaire


Vidanger le ballon et les tuyauteries d'eau sanitaire.

6.6.2 Précautions à prendre en cas d'arrêt prolongé (un an ou plus)


- Faire ramoner soigneusement la chaudière et la cheminée.
- Fermer la porte de la chaudière pour éviter toute circulation d'air à l'intérieur.
- Enlever le tuyau reliant la chaudière à la cheminée et fermer la buse avec un tampon.


6.7 Mise en service


 **Seul un professionnel qualifié peut effectuer la première mise en service.**


1. Vérifier la pression d'eau dans l'installation. Faire un appoint d'eau si nécessaire.
2. Ouvrir le robinet gaz.
3. Tableau de commande :
 - Ouvrir le volet du tableau de commande.
 - Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt sur .
 - Refermer le volet.

7 Entretien

 L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur.

 Avant toute intervention sur l'appareil, s'assurer qu'il est hors tension et que la sécurité est assurée.

 Vérifier la décharge du condensateur du compresseur pour les tensions monophasées.

 Avant toute intervention sur le circuit frigorifique, arrêter l'appareil et attendre quelques minutes. Certains équipements comme le compresseur et les tuyauteries peuvent atteindre des températures supérieures à 100 °C et des pressions élevées, ce qui peut entraîner de graves blessures.

Les opérations d'entretien sont importantes pour les raisons suivantes :

- Garantir des performances optimales
- Allonger la durée de vie du matériel
- Fournir une installation qui assure le meilleur confort dans le temps au client

Effectuer un relevé de fonctionnement de l'installation à chaque visite périodique. Reporter ce relevé sur le carnet d'entretien et le comparer à la fiche de mise en route. Signaler toute anomalie.

7.1 Contrat d'entretien

7.1.1 Fréquence des visites

Fréquence des visites : Au moins **une fois par an**

Il est recommandé de souscrire un contrat d'entretien.

Prévoir une **visite en période froide** pour vérifier les points suivants :

- Fonctionnement de la procédure de dégivrage
- Réglage des thermostats et des sécurités
- Puissance thermique par mesure de l'écart de températures entre le départ et le retour

7.1.2 Opérations à effectuer à chaque visite

■ Surveillance préventive

- Vérifier si la pompe s'est arrêtée suite à une mise en sécurité (Voyant défaut allumé)
- Dépoussiérer et nettoyer l'unité extérieure de la PAC
- Ne pas projeter d'eau, utiliser un chiffon ou une éponge.
- Vérifier l'écoulement des bacs de condensats.
- Nettoyer les bacs de condensats.
- Vérifier les performances de la PAC : Contrôle des températures.
- Procéder à un contrôle visuel et auditif de l'ensemble (Bruit normal, panneau détaché, calorifuge, trace d'eau,...)
- Contrôler régulièrement la concentration du liquide antigel.

■ Entretien

- Contrôler l'étanchéité des éléments assurant le confinement des fluides frigorigènes.
- Vérifier les raccordements électriques.
- Contrôle du fonctionnement de la régulation.
- Changer toutes les pièces et tous les câbles jugés défectueux.
- Vérifier toutes les vis et écrous (capot, support, etc...)
- Changer les parties de calorifuge endommagées.
- Peindre les parties endommagées.

7.2 Dépannage

Toute intervention sur le circuit frigorifique devra se faire par un professionnel qualifié, suivant les règles de l'art et de sécurité en vigueur dans la profession (récupération du fluide frigorifique, brasage sous azote, etc...).

Toute intervention de brasage devra être réalisée par des braseurs qualifiés.

Cet appareil possède des équipements sous pression, dont les tuyauteries frigorifiques.

N'utiliser que des pièces d'origine pour le remplacement d'un composant frigorifique défectueux.

Détection de fuites - Cas de test sous pression :

- Ne jamais utiliser d'oxygène ou d'air sec, risques d'incendie ou d'explosion.
- Utiliser de l'azote déshydraté ou un mélange d'azote et de fluide frigorifique indiqué sur la plaque signalétique.

8 En cas de dérangement

8.1 Vérifications à faire avant d'appeler l'installateur

■ Les radiateurs sont froids.





- Purger les radiateurs.
- Réaliser l'appoint d'eau du circuit primaire.
- Vérifier le bon fonctionnement de la pompe chauffage.
- S'il est souvent nécessaire de remettre de l'eau dans l'installation, contacter l'installateur.

■ Avant de signaler un défaut à l'installateur, relever les informations suivantes :


- Type de produit
- Numéro de série
- Type de combustible

Ces indications se trouvent sur la plaquette signalétique collée à l'intérieur du volet du tableau de commande.


9 Diagnostic de panne


Affichage	ROE-II ROE-H	ROE+ ROE+TH SOLO NAPO	ROI+	Dérangement Installation/PAC	Signification / Cause (Donné par ordre de possibilité)
Pas d'affichage	x	x	x		<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier l'alimentation électrique - Vérifier le bon état des fusibles
DEF.COM.PAC	x	x	x	Défaut communication avec la PAC.	<p> ROE+ : Le pressostat de fin de dégivrage doit être ouvert à la mise sous tension.</p> <p> NAPO : Le détecteur de débit primaire doit être fermé à la mise sous tension.</p> <p> Valeur de la résistance de codage : ROE+ : 68 kΩ SOLO : 18 kΩ</p> <ul style="list-style-type: none"> - Groupe thermodynamique hors tension. - Paramètre PAC du menu #PAC mal configuré. - Problème de câblage du BUS entre le MHR et le groupe thermodynamique (couleurs, polarités) - Limande du MHR défectueuse - Carte de communication défectueuse.
DEF. S. MHR	x	x	x	Défaut sonde MHR	
DEF. S.EXT.	x	x	x	Défaut sonde extérieure	
DEF. S.DEP.B	x	x	x	Défaut sonde départ circuit B	
DEF. S.AMB.A	x	x	x	Défaut sonde d'ambiance A	<ul style="list-style-type: none"> - Problème de câblage entre le module MHR et la commande à distance. - Commande à distance défectueuse. - Carte sondes défectueuse.
DEF. S.AMB.B	x	x	x	Défaut sonde d'ambiance B	<ul style="list-style-type: none"> - Problème de câblage entre le module MHR et la commande à distance. - Commande à distance défectueuse. - Carte sondes défectueuse.
DEF. S.ECS	x	x	x	Défaut sonde départ eau chaude sanitaire	
DEF.S.SOURCE		x	x	Défaut de la sonde source (SOLO / NAPO) ou de la sonde extérieure (ROE+)	
DEF.S.DEP.PAC		x	x	Défaut de la sonde départ PAC	
DEF.S.FROID		x	x	Défaut de la sonde froid	
DEF.CIRC.FROID		x		Défaut circuit froid	<ul style="list-style-type: none"> - Un défaut DEF.PRES.HAUTE, DEF.PRES.BASSE ou DEF.GAZ CHAUD a eu lieu précédemment. Pour plus d'informations, afficher le menu #HISTORIQUE D. - Pour supprimer ce défaut, éteindre et rallumer le tableau de commande.
<p>i Quand un défaut est affiché suivi de AUTO, celui-ci disparaît automatiquement au bout de quelques minutes. Lorsque le défaut affiché est suivi de MANU, il faut réarmer la PAC à l'aide du bouton réarmement  (Voir chapitre 3.1).</p>					

Affichage	ROE-II ROE-H	ROE+ ROE+TH SOLO NAPO	ROI+	Dérangement Installation/PAC	Signification / Cause (Donné par ordre de possibilité)
DEF.PRES.HAUTE		x	x	Défaut Haute Pression Dérangement Installation La PAC a été désactivée après avoir atteint la limite haute pression	<ul style="list-style-type: none"> - Débit eau de chauffage trop faible - Pompe de circulation chauffage défectueuse - Soupape différentielle mal réglée ou mal dimensionnée - Air dans le circuit chauffage - Clapet anti-retour dans le collecteur ouvert ou défectueux - Pressostat HP défectueux - Condenseur bouché - Détendeur défectueux
DEF.GAZ CHAUD		x		Défaut gaz chaud	<p>La température entre le primaire et la sortie PAC est trop élevée. (Exemple : -20 °C extérieur - 50 °C en sortie PAC)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Débit eau de chauffage trop faible - Pompe de circulation chauffage défectueuse - Soupape différentielle mal réglée ou mal dimensionnée - Air dans le circuit chauffage - Clapet anti-retour dans le collecteur ouvert ou défectueux - Pressostat HP défectueux - Condenseur bouché - Détendeur défectueux
DEF.PRES.BASSE		x	x	Défaut Basse Pression Dérangement PAC La PAC a été désactivée après avoir atteint la limite haute pression	<ul style="list-style-type: none"> - Température du système trop basse - Evaporateur sur PAC air/eau givré - Production source de chaleur ou collecteur sur PAC sous-dimensionné - Fuite dans circuit frigorigène - Pressostat BP défectueux - Filtre bouché - Détendeur défectueux - Concentration eau glycolée trop faible - Evaporateur sur PAC bouché
DEF.PROT.MOT.		x	x	Protection moteur/ Compresseur Dérangement PAC Défaut compresseur	<ul style="list-style-type: none"> - défectueux - Démarreur progressif défectueux - Filtre bouché - Consommation électrique trop importante - Concentration eau glycolée trop faible (< 25 %) - Evaporateur rouillé
DEF.DEBIT		x	x	Défaut débit (Seulement avec les PAC eau chaude et chauffage avec 1 compresseur) Dérangement Installation	<ul style="list-style-type: none"> - Sur PAC NAPO : Débit puits trop faible - Filtre bouché - Puits d'absorption et puits d'alimentation inversés - Evaporateur sur PAC bouché
DEF.COMP.PAC	x			Niveau de défaut : temporaire	<ul style="list-style-type: none"> - Rotation du compresseur
PAC HORS LIMIT		x		Sous la limite basse fonctionnement Dérangement Installation	<ul style="list-style-type: none"> - Protection Hors-gel 2 fois en 2 heures
HORS LIMIT 1	x			Sous la limite basse fonctionnement	
HORS LIMIT 3	x			Au-dessus de la limite haute de fonctionnement	
DEF.H.P PAC	x			Niveau de défaut : Permanent / temporaire	<ul style="list-style-type: none"> - HP ou sonde de batterie en court-circuit

i Quand un défaut est affiché suivi de **AUTO**, celui-ci disparaît automatiquement au bout de quelques minutes. Lorsque le défaut affiché est suivi de **MANU**, il faut réarmer la PAC à l'aide du bouton réarmement  (Voir chapitre 3.1).

Affichage	ROE-II ROE-H	ROE+ ROE+TH SOLO NAPO	ROI+	Dérangement Installation/PAC	Signification / Cause (Donné par ordre de possibilité)
DEF.V4V PAC	x	x		Défaut vanne 4 voies Dérangement PAC Niveau de défaut : temporaire	- Vanne 4 voies bloquée ouverte ou fermée - Inversion du départ et du retour chauffage - Manque de fluide frigorigène - Détendeur défectueux
DEF.POMPE PAC	x			Niveau de défaut : Permanent / temporaire	- Absence d'eau - Panne du circulateur
DEF.S.EXT.PAC	x			Niveau de défaut : permanent en mode chaud / temporaire en mode froid	- Ouverture ou court-circuit de la sonde de température extérieure
DEF.S.RET.PAC	x			Niveau de défaut : Permanent	- Ouverture ou court-circuit de la sonde de température entrée eau
DEF.S.DEP.PAC	x			Niveau de défaut :Permanent	- Ouverture ou court-circuit de la sonde de température sortie eau
DEF.S.BAT.PAC	x			Niveau de défaut :Permanent	- Ouverture ou court-circuit de la sonde de température fréon batterie
DEF.S.SOR.COMP	x			Niveau de défaut :Permanent	- Ouverture ou court-circuit de la sonde de température fréon sortie compresseur
DEF.S.ECH.PAC	x			Niveau de défaut : permanent en mode froid / temporaire en mode chaud	- Ouverture ou court-circuit de la sonde de température fréon entrée échangeur
DEF.DEB.PAC 6	x			Niveau de défaut :Permanent / temporaire	- Gel de l'échangeur
DEF.DEB.PAC 7	x			Niveau de défaut :Permanent / temporaire	- Gel de l'échangeur
DEF.DEB.PAC 8	x			Niveau de défaut : temporaire	- Gel de l'échangeur
DEF.EEPROM CPU	x			Défaut EEPROM CPU	- Eteindre et rallumer la PAC - Changer la carte mico-connect
DEF.INCONNU	x			Défaut inconnu	- Eteindre et rallumer la PAC - Changer la carte mico-connect
DEF.BIOS		x		Mauvais boîtier Carel	- Remplacer le boîtier
DEF.CONFIG		x		Mauvaise combinaison résistance de codage / sonde froid	- Vérifier le câblage et la sonde froid
DEF.SHUNT/CA	x			Si le contact est ouvert et qu'il y a une communication avec le tableau de commande la PAC s'arrête (sauf ROE-H)	-
DEF. ANTI.COND.			x	La température départ de la PAC est trop faible	- Vérifier que les appoints fonctionnent
DEF.DEGIVRAGE			x		-
DEF.S.EXT.ENT.			x		- Ouverture ou court-circuit de la sonde de température entrée air
DEF.S.GAZ.CH.			x		- Ouverture ou court-circuit de la sonde de température gaz chaud
DEF.EVAPO.			x		- Ouverture ou court-circuit de la sonde de température évaporateur
DEF.S.CONDENS.			x		-

i Quand un défaut est affiché suivi de **AUTO**, celui-ci disparaît automatiquement au bout de quelques minutes. Lorsque le défaut affiché est suivi de **MANU**, il faut réarmer la PAC à l'aide du bouton réarmement  (Voir chapitre 3.1).

Affichage	ROE-II ROE-H	ROE+ ROE+TH SOLO NAPO	ROI+	Dérangement Installation/PAC	Signification / Cause (Donné par ordre de possibilité)
DEF.PAC:...			x	Numéro du défaut si celui-ci n'est pas répertorié dans la liste	-
PAS DE CONF.			x	La PAC n'est pas reconnu	- Vérifier la présence de la résistance de codage
<p>i Quand un défaut est affiché suivi de AUTO, celui-ci disparaît automatiquement au bout de quelques minutes. Lorsque le défaut affiché est suivi de MANU, il faut réarmer la PAC à l'aide du bouton réarmement  (Voir chapitre 3.1).</p>					

Garanties

Vous venez d'acquérir l'un de nos appareils et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez ainsi témoignée.

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur le fait que votre appareil gardera d'autant plus ses qualités premières qu'il sera vérifié et entretenu régulièrement.

Votre installateur et tout notre réseau restent bien entendu à votre disposition.

■ Conditions de garantie

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales
- aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation
- à nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils
- aux règles de l'art

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc..., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

■ France

Les dispositions qui précèdent ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur de la garantie légale stipulée aux articles 1641 à 1648 du Code Civil.

■ Belgique

Les dispositions qui précèdent concernant la garantie contractuelle ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en Belgique en matière de vices cachés.

■ Italie

La durée de notre garantie est indiquée sur le certificat livré avec l'appareil.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que les opérations d'installation et d'entretien soient réalisées respectivement par un professionnel qualifié et par une société de service après vente).

Les droits établis par la Directive Européenne 99/44/CEE, transposée par le décret Législatif N° 24 du 2 février 2002 publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

■ Suisse

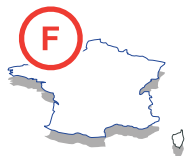
L'application de la garantie est soumise aux conditions de vente, de livraison et de garantie de la société qui commercialise nos produits.

■ Pologne

Les conditions de garantie sont indiquées sur la carte de garantie.

■ Autres pays

Les dispositions qui précèdent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en matière de vices cachés dans le pays de l'acheteur.

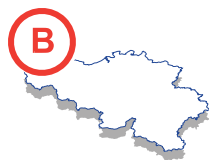
OERTLI THERMIQUE S.A.S.www.oertli.fr

Direction des Ventes France
Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 50018
F-68801 Thann Cedex
☎ +33 (0)3 89 37 00 84
☎ +33 (0)3 89 37 32 74

Assistance Technique PRO
☎ +33 (0)3 89 37 69 32
☎ +33 (0)3 89 37 69 33
☎ +33 (0)3 89 37 69 34
☎ +33 (0)3 89 37 69 35
✉ assistance.technique@oertli.fr

OERTLI ROHLEDER WÄRMETECHNIK GmbHwww.oertli.de

Raiffeisenstraße 3
D-71696 MÖGLINGEN
☎ +49 (0)7141 24 54 0
☎ +49 (0)7141 24 54 88
✉ info@oertli.de

OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.www.oertli.be

Park Ragheno
Dellingstraat 34
B-2800 MECHELEN
☎ +32 (0)15 - 45 18 30
☎ +32 (0)15 - 45 18 34
✉ info@oertli.be

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AGwww.waltermeier.com

Bahnstrasse 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
☎ +41 (0) 44 806 44 24
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
☎ +41 (0) 44 806 44 25
✉ ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SAwww.waltermeier.com

Z.I. de la Veyre B, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
☎ +41 (0) 21 943 02 22
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
☎ +41 (0) 21 943 02 33
✉ ch.climat@waltermeier.com

ADOE001-AA

© Droits d'auteur

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable.

Sous réserve de modifications.

09/02/09



300013953-001-F

OERTLI THERMIQUE S.A.S.

Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 50018
F-68801 Thann Cedex